PM230说明书（五国语言）
尺寸：80x98mm
材质：128g铜版纸

封面

NELKO

Portable Mini Printer

User Manual

PM230

CONTENTS

EN Instructions - - - - - - - - - - - - - - - 01
DE Gebrauchsanleitung - - - - - - - - - - - 14
FR Notice de fonctionnement - - - - - - - 29
IT Istruzioni - - - - - - - - - - - - - - - - - 44
ES Introducciones de utilización - - - - - - 59

EN

Thank you for choosing our product. We are committed to providing the most intelligent label solutions and the best customer service. If you have any questions during the product experience, please feel free to contact us at any time. We place great importance on user experience and are willing to listen to our customers' feedback to optimize our products and software. Every customer's voice is the inspiration and driving force behind our development. Account registration is not required to use the app or printer, but the app does require location and storage permissions to operate correctly. Registering an account allows you to save your data and templates on our servers. If labels or templates are lost or deleted by mistake, you can contact us by e-mail to retrieve them.
Thank you again for choosing and trusting us.
Now, welcome to life with intelligent labeling.

1. SAFETY PRECAUTIONS

- **Statement**

To ensure proper and safe use of this product and to prevent unexpected hazards or damage, it is important to carefully read all instructions and warning tips provided in the product manual before use.

- **Warning**

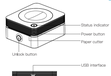
1. Do not disassemble this product by yourself. Unauthorized disassembly is dangerous. Disassembled products will not be returned or exchanged.
2. Do not use corrosive chemicals or cleaning agents to clean this product.
3. Do not place the product near flammable materials such as gas cookers or fuel stoves.
4. After printing is complete, the print head will still be at a high temperature. Do not touch it to avoid burns.
5. This product has a built-in rechargeable battery. Do not use it in high-temperature environments, such as in a high-temperature place, otherwise it may overheat, catch fire or explode.
6. When you notice smoke or unusual smells coming from the product or power adapter, immediately unplug the power adapter and avoid getting burned.

2. BASIC SPECIFICATIONS

- **Statement**

Model	PM230
Printing method	Thermal
Resolution	203dpi
Supported paper width	57mm
Maximum print width	48mm
Connection	Bluetooth
Compatible systems	iOS, Android
Operating environment	0℃-40℃ (32℉ - 113℉) No condensation
Storage environment	-20℃-60℃ (-4℉ - 140℉) No condensation
Paper cutting	Tear paper
Battery capacity	1200mAh Lithium battery
Input	DC 5V 1A
Charging	Type-C
Life expectancy	Print distance: 50km
Product size	80.5*98*44.2mm
Product weight	250g

3.PRODUCT OVERVIEW



4.QUICK START GUIDE

- **Install Paper and Power On**

① Open the paper lid cover.
② Place the paper roll into the paper bin with the printing side facing up and leave at least 2.5in of the paper sticking out before closing the cover.
③ Press and hold the Power button to turn on/off.

Function	Operation
Power on	Press and hold the "Power button" for
Power off	three seconds
Print the self-test page	Quickly double-click the "Power button" when the power is on

Note:
- If the printer does not power on, charge for at least 30 minutes before trying again.
- If the paper roll is installed incorrectly, blank papers will be printed and the paper will be jammed. Ensure the paper roll is installed with the printing side facing up.
- If the labels feed abnormally, open the cover and leave the paper at the tested minimal out of the printer before closing the cover.
- Use genuine label paper for best results.

5.INDICATOR LIGHT STATU

Function	Action	Status
White	Solid	Ready
White	Flashing	Charging
Red	Solid	Paper bin cover is open, or paper jam
Red	Flashing	Low battery

6.FAQ

Q **Question:** Do I need to register to use the printer?
Answer: Registration is not necessary. Registered accounts can save data and retrieve label templates from our servers.

Q **Question:** Why is the printer printing blank labels?
Answer: The most common reason is the label paper is installed incorrectly. Make sure the label side faces up.

Q **Question:** Why does the printer continuously feed labels?
Answer: There is residue or debris on the sensors or print head. Open the paper bin cover and clean the sensors and print head with rubbing alcohol.

Q **Question:** Why does the printout look gray or faded?
Answer: Use genuine label paper for best results. If the issue persists, try cleaning the print head with rubbing alcohol.

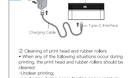
Q **Question:** Can I print using multiple devices?
Answer: The printer can only be connected to a single device at a time. To connect to a different device, disconnect from the current device first.

Q **Question:** Why did the printer suddenly stop printing?
Answer: Overheat safety measures are in place.The most common reasons are going to be the printer ran out of paper or it is low on battery.It may also be that the overheat protection is activated and the printer returns to normal after it cools down.

7.CARE AND MAINTENANCE

①Charging

- Fully charge the device before first use. To ensure optimal printing results, keep the battery level above 40%.
- Note：Print quality may be affected when the battery level is low.
- Use the included USB cord for charging. If charging from an outlet, use an adapter rated 5V-1A. An adapter is not included with the purchase.
- When the battery level is low, the indicator light will flash red. Please charge promptly. If the battery continues to print, the printer will automatically power off. Charge in a timely manner to continue printing.
- The battery lasts 3 hours fully charge.
- To ensure normal battery usage, it is recommended to charge at least once every 2+3 months even when not in use.



② Cleaning of print head and rubber rollers
- When any of the following situations occur during use, the print head and rubber rollers should be cleaned:
- Unclear printing.
- Loud noise during paper feeding or paper return.
- Debris stuck on the print head.
- Follow the steps to clean the print head and rubber rollers as follows:
① Power off the printer.

② Open the paper bin cover and locate the print head (as shown in the figure). If the printer was just used to print, wait for the print head to cool completely.
③ While rotating the roller, use a cotton ball with some rubbing alcohol on it to wipe off any dust or debris.
④ Use a cotton ball with some rubbing alcohol to wipe off any dust or debris on the print head.
⑤ Wait for the rubbing alcohol to completely evaporate before closing the paper bin cover.

Note:
- The printer must be powered off while cleaning.
- Avoid touching the surface of the print head with your hands or metal objects, and do not use tweezers or other tools to scrape off the surface of the print head, rubber rollers or sensors.
- Do not use organic solvents such as gasoline or acetone to wipe the print head or roller.
- Wait for the rubbing alcohol to completely evaporate before turning on the power and continuing to print.
- Keep the sensor surface clean.

8.Warranty

We offer an extensive warranty for all products, that extends through 1 YEAR of the order date. This warranty covers quality related issues and product defects.If you are past the 30-day return period on Amazon, contact us directly via the"Contact seller" feature on your Amazon Order Page.We will do our working properly, we can send you a replacement product. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling, or unauthorized repair of the product.
If you have any questions about this warranty or would like additional information, please contact us via the "Contact Seller" option or directly via e-mail (check the packing box). Please keep the original box, packing materials and all documentation in the event that service is required.

DE

Liebe Kunden,
Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir setzen uns dafür ein, die intelligentesten Etikettenlösungen und den besten Kundenservice anzubieten. Wenn Sie jegliche Fragen während des Gebrauchs unser Produkts haben, können Sie uns jederzeit kontaktieren. Wir legen großen Wert auf die Benutzererfahrung und sind bereit, auf das Feedback unserer Kunden einzuwirken, um unsere Produkte und Software zu optimieren. Die Stimme jedes Kunden ist die Inspiration und Treibkraft hinter unserer Entwicklung. Für die Nutzung der App oder des Druckers ist keine Kontoregistrierung erforderlich, die App benötigt jedoch für das ordnungsgemäße Funktionieren Standortdaten und Berechtigungen zum Speichern. Durch die Registrierung eines Kontos können Sie Etiketten und Vorlagen aufbewahren. Sowohl versehentlich Etiketten oder Vorlagen versehentlich verloren gehen oder gelöscht werden, können Sie unser E-Mail kontaktieren, um diese abzurufen.
Nochmals vielen Dank, dass Sie sich für uns entschieden haben.
Jetzt, willkommen zu einem Leben mit intelligenter Etikettierung.
Mit freundlichen Grüßen

1. SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- **Stellungnahme**

Um eine ordnungsgemäße und sichere Verwendung dieses Produkts zu gewährleisten und unerwartete oder Schäden zu vermeiden, ist es wichtig, vor dem Gebrauch alle im Benutzerhandbuch enthaltenen Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durchzulesen.

- **Warnung**

1. Zerlegen Sie dieses Produkt nicht eigenmächtig. Unsachgemäße Demtaß kann zu Brandgefahr führen. Zerlegte Produkte dürfen nicht zurückgegeben oder umgetauscht werden.
2. Reinigen Sie dieses Produkt nicht mit ätzenden Chemikalien oder Reinigungsmitteln.
3. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von brennbaren Materialien wie Gaskochstellen oder Kraftstoffkocheln.
4. Nach dürfaufruf des Druckvorgangs ist der Druckkopf immer noch sehr heiß! sein. Berühren Sie ihn nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.
5. Dieses Produkt verfügt über einen eingebauten Akku. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer, erhitzen Sie ihn nicht und laden, verwenden oder lagern Sie ihn nicht an einem Ort mit hohen Temperaturen, da dieser überhitzen, Feuer fangen oder explodieren kann.
6. Wenn Sie Hinweise auf Rauch oder ungewöhnliche Gerüche aus dem Produkt oder dem Netzadapter feststellen, ziehen Sie sofort den Netzadapter ab und vermeiden Sie Verbrennungen.

2. GRUNDLEGENDE SPEZIFIKATIONEN

Modell	PM230
Druckmethode	Thermal
Auflösung	203dpi
Unterstützte Etikettenbreite	57mm
Maximale Druckgröße	48mm
Verbindung	Bluetooth
Kompatible Systeme	iOS, Android
Arbeitstemperatur	0℃-40℃ (32℉ - 113℉) Nicht kondensierend
Lagertemperatur	-20℃-60℃ (-4℉ - 140℉) Nicht kondensierend
Papier schneiden	Papier manuell zerreißen
Akkutyp	1200mAh Lithium-Akku
Eingang	Gleichstrom 5V 1A
Aufladen	Typ-C
Lebensdauer	50km
Produkt größe	80.5*98*44.2mm
Produkt weight	250g

3. PRODUKTÜBERSICHT

4.SCHNELLANLEITUNG

- **Papier einlegen und einschalten**

① Öffnen Sie die Papierabdeckung.
② Legen Sie die Etikettenrolle mit der Etikettenseite nach oben in den Papierbehälter und lassen Sie eine Länge von etwa 2.5in vom Gerät herausragen, bevor Sie die Abdeckung schließen.
③ Halten Sie die Netztaste zum Ein-/Ausschalten lang gedrückt.

Funktion	Betrieb
Einer	Halten Sie die „Power-Taste" drei Sekunden lang gedrückt
Selbsttest-Seite ausdrucken	Doppelklicken Sie nach dem Einschalten auf die „Power-Taste"

Hinweis:
- Wenn der Drucker nicht eingeschaltet wird, laden Sie ihn mindestens 30 Minuten lang auf, bevor Sie es erneut versuchen.
- Wenn die Etikettenrolle falsch installiert ist, werden leere Etiketten gedruckt, die zu der Etikettenseite Vorsprünghöhen ist.

* Wenn die Etikettenrolle abnormal zuführt werden, öffnen Sie die Abdeckung und lassen Sie einen Teil des Etiketts aus dem Gerät herausragen, bevor Sie die Abdeckung schließen.
* Stellen Sie sicher, dass Etikettenpapier für bestmöglichen Druckqualität zu gewährleisten.

5.ANZEIGELEUCHTE-STATUS

Anzeigeleuchte	Bedeutung	Status
weiß	Ständig leuchten	Bereit
weiß	Blinken	Aufladen
Rot	Ständig leuchten	Die Abdeckung des Papierbehälters ist geöffnet oder Papierstau
Rot	Blinken	Niedriger Ladestand

Hinweis:
- Wenn der Drucker nicht eingeschaltet wird, laden Sie ihn mindestens 30 Minuten lang auf, bevor Sie es erneut versuchen.
- Wenn die Etikettenrolle falsch installiert ist, werden leere Etiketten gedruckt, die zu der Etikettenseite Vorsprünghöhen ist.

6.Häufig gestellte Fragen

Q **Frage:** Muss ich mich für die Verwendung des Druckers registrieren?
Antwort: Eine Registrierung ist nicht erforderlich. Registrierte Konten können Daten speichern und Etikettenvorlagen abrufen.

Q **Frage:** Warum druckt der Drucker leere Etiketten?
Antwort: Möglicherweise wurde das Etikettenpapier falsch eingelegt. Stellen Sie sicher, dass die Seite der Etikettenrolle nach oben zeigt.

Q **Frage:** Warum fährt der Drucker kontinuierlich Etiketten auf?
Antwort: Rückstände oder Ablagerungen auf den Sensoren oder dem Druckkopf. Öffnen Sie das Papierfach und reinigen Sie die Sensoren und den Druckkopf mit Reinigungsalkohol zu reinigen.

Q **Frage:** Warum sind die Ausdrucke grau oder blass aus?
Antwort: Für beste Ergebnisse verwenden Sie echte die Markenetiketten. Sie können auch versuchen, den Druckkopf mit Alkohol zu reinigen.

Q **Frage:** Kann ich mehrere Geräten gleichzeitig?
Antwort: Der Drucker kann jeweils nur mit einem Gerät verbunden werden. Um eine Verbindung zu einem anderen Gerät herzustellen, trennen Sie zunächst die Verbindung zu dem aktuellen Gerät.

Q **Frage:** Warum hörte der Drucker plötzlich auf zu drucken?
Antwort: Überhitzungsschutzmechanismen sind getroffen. Die häufigsten Gründe dafür sind, dass der Drucker kein Papier mehr hat oder der Akkustand zu niedrig ist. Es kann auch sein, dass der Überhitzungsschutz aktiviert ist und der Drucker nach dem Abkühlen wieder in den Normalbetrieb zurückkehrt.

DE

Cari clienti,
Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Siamo impegnati a fornire le soluzioni d'etichettatura più intelligenti e il migliore servizio a la clientela. Se avete delle questioni o dei suggerimenti durante l'utilizzo del prodotto, sentiti libero di contattarci in ogni momento. Diamo grande importanza all' esperienza che provano i nostri clienti durante il prodotto e siamo pronti a sentire le vostre recensioni per ottimizzare i prodotti e il software. Ogni cliente è importante per noi. Tutte le vostre voci sono d'ispirazione per noi ed è anche la forza che sta dietro il nostro continuo sviluppo.
Creare un account non è necessario per utilizzare la nostra applicazione o stampante, ma l'applicazione richiede l'accesso alla memoria del telefono e alla posizione per funzionare correttamente. Creando un account, si ha la possibilità di salvare le etichette e i vari modelli direttamente sui nostri server.
Nel caso qualcosa venga eliminato per sbaglio potete sempre contattarci via mail per farvi mandare nuovamente.
Vi ringraziamo ancora una volta per aver scelto il nostro prodotto.
Benvenuti in un mondo di lavoro con le etichette intelligenti.
Cordiali saluti.

1. PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- **Dichiarazioni**

Per assicurare che l'utente usi in maniera sicura e adatta evitando qualsiasi lesione personale o danno alla proprietà è fortemente consigliato la lettura totale di quanto sotto riportato e anche tutte le avvertenze contenute all'interno di questo manuale.

- **Attenzione**

1. Evita di disassemblare il prodotto quando si è da soli. L'implicazione di operazioni improprie potrebbe causare incendi o pericoli. Qualsiasi dispositivo smontato non verrà rimborsato o cambiato.
2. Si sconsiglia fortemente di usare prodotti chimici o detergenti corrosivi per pulire il prodotto.
3. Non usare questo prodotto vicino a materiali infiammabili come stufetti di servizio o depositi di carburante.
4. Una volta finito di stampare la testa avrà ancora una temperatura alta. Evita di toccarla per prevenire ustioni.
5. All'interno della stampante è presente una batteria ricaricabile integrata. Non usare in luoghi con alta temperatura o in potenziale surriscaldamento. Il rischio che prende fuoco o esplode.
6. Nel caso diversi notare fumo o anche odori strani provenienti dal prodotto o dall'adattatore di corrente, scollegar immediatamente l'adattatore ed evita di ustionarti.

2. SPECIFICHE DI BASE

Modello	PM230
Metodo di stampa	Termico
Risoluzione	203dpi
Larghezza di etichetta supportata	57mm
Area massima per la stampa	48mm
Connessione	Bluetooth
Sistemi compatibili	iOS, Android
Temperatura di lavoro	0℃ - 40℃ (32℉ - 113℉) Nessuna condensa
Temperatura di stockage	-20℃-60℃ (-4℉ - 140℉) Nessuna condensa
Taglio carta	Strappare la carta manualmente
Tipo di batteria	1200mAh batteria al litio
Input	DC 5V 1A
Ricarica	Type-C
Aspettativa di vita	50km
Dimensioni del prodotto	80.5x98x44.2mm
Peso del prodotto	250g

3. PANORAMICA DEL PRODOTTO

4. GUIDA RAPIDA

- **Inserisci la carta nella stampante e accendila.**

① Apri la stampante premendo il pulsante di sblocco.
② Posiziona il rotolo delle etichette nell'apposito contenitore con il lato dell'etichetta rivolto verso il lato superiore e lascia fuori almeno 2.5 pollici della stampante prima di chiudere.
③ Schiacci e premi il pulsante d'accensione per accendere/spegnere la stampante.

Funzione	Operazione
Accesa	Premi premendo il "pulsante di accensione" per tre secondi
Stampa la pagina di autotest	Fare "doppiamente" tale "Bottoni On / Off" "pulsante di accensione"

Nota:
* Nel caso in cui la stampante non dovesse accendersi, si prega di ricaricarla per almeno 30 minuti.
* Nel caso in cui la carta non venisse stampata correttamente, potrebbe essere che la carta non sia stata installata correttamente, quindi si prega di fare una prova della etichetta e ri-installare.

5.INDICATORE DI STATO LUMINOSO

Luce	Azione	Stato
Bianco	Luce continua	Pronto
Bianco	Lampeggia	Caricando
Rosso	Luce continua	Il contenitore della carta è aperto, o carta inceppata
Rosso	Lampeggia	Batteria scarica

6.Domande & Risposta

Q **Domanda:** Ho bisogno di registrarmi per poter usare la stampante?
Risposta: Creare un account non è necessario. Gli account registrati possono salvare e recuperare i modelli per le etichette.

Q **Domanda:** Perché la stampante mi stampa delle etichette vuote?
Risposta: Probabile errore nel metterl'etichetta non installata correttamente, assicurati che il lato di stampa sia rivolto verso l'alto.

Q **Domanda:** Perché della stampante non escono le etichette?
Risposta:
(1) Potrebbe trattarsi che ci sia un'etichetta o residui appiccicosi sul sensore, sulla copertura o sulla testa della stampante.
(2) Potrebbe trattarsi di un etichetta o residui appiccicosi sulla testina della stampa, e quindi la carta non viene rilasciata.
(3) Potrebbero essere dentri che bloccano i sensori. Apri il coperchio della testina di stampa sul coperchio superiore.

Q **Domanda:** Perché la stampa risulta grigia o sciarita?
Risposta: Per ottenere un funzionamento corretto e ottenere la migliore qualità di stampa, si consiglia vivamente di usare carta originale.Puoi anche provare a pulire la testina della stampante strusci sul coperchio superiore con del magnetismo di alcool.

Q **Domanda:** Posso stampare con più dispositivi ?
Risposta: La stampante può connettersi ad un solo dispositivo alla volta. Per poter connettere ad un altro dispositivo devi prima di tutto scollegarlo dal dispositivo di quale è attualmente collegato.

Q **Domanda:** Perché la stampante ha smesso improvvisamente di stampare?
Risposta: Sono state prese misure di sicurezza. Il motivo più comune sono che la stampante ha esaurito la carta o che la batteria è scarica. È anche possibile che sia attivata la protezione dal surriscaldamento e che la stampante torni alla normalità dopo essere raffreddata.

7.CURA E MANUTENZIONE

①Ricarica

- Si consiglia di caricare completamente la stampante prima del primo utilizzo. Per garantire un funzionamento corretto è consigliato tenere la batteria sopra al 40%. Note: la qualità della stampante dipende dall livello della batteria.
- Per caricare la stampante utilizza il cavo d' alimentazione originale. L'adattatore della corrente non è incluso nell'acquisto, quindi si consiglia di usare un adattatore da 5V-1A.
- Quando la batteria è bassa l'indicatore lampeggerà in rosso. Si prega di caricare tempestivamente. Se la batteria dovesse continuare ad essere bassa la stampante si spegnerà automaticamente. Si consiglia di ricaricare tempestivamente la batteria per continuare a stampare.
- La batteria impiega circa 2/3 ore per caricare completamente.
- Per garantire un utilizzo normale della batteria e una giusta capacità almeno una volta ogni 2+3 mesi.

②Pulizia della testina della stampante e dei rulli di gomma

- Nel caso uno delle seguenti situazioni dovesse succedere durante la stampa, la testina della stampante e i rulli di gomma dovrebbero essere puliti:
- Stampa non chiara.
- Forte rumore durante l'emissione o il ritorno della carta.
- Detriti incastrati nella testina della stampante.
- Il seguente per pulire la testina della stampante e i rulli in gomma sono i seguenti:

① Spegni la stampante.
② Apri il coperchio del contenitore della carta e individua la testina di stampa (come viene mostrato nella figura). Nel caso si abbia appena finito di stampare aspetta che si raffreddi.
③ Mentre fai ruotare il rullo utilizza un batuffolo di cotone con dentro dell'alcool sopra per pulire polvere ed eventuali residui.
④ Use il batuffolo di cotone con alcool per pulire anche la testina di stampa da polvere o detriti.
⑤ Attendi che l'alcool sia completamente evaporato prima di chiudere il coperchio del contenitore della carta.

Note:
- La stampante deve essere completamente spenta mentre si eseguono operazioni di pulizia.
- Evita di toccare la superficie della testina di stampa con le mani ed eventuali oggetti metallici, anche anche utilizzare oggetti che possono graffiare la superficie della testina di stampa o dei rulli di gomma o sensori come pinzette o altri strumenti simili.
- Evita di utilizzare solventi organici come la benzina o l'acetone per pulire il rullo o la testina di stampa.
- Aspetta che l'alcool usato sia completamente evaporato prima di accendere la stampante e continuare a stampare.
- Cerca di tenere sempre pulita la superficie del sensore.

8.Garantia

Offriamo una garanzia estesa su tutti i nostri prodotti che arriva fino ad 1 anno dalla data dell'ordine. Questa garanzia copre problemi relativi alla qualità e prodotti difettosi.
In caso il periodo dei 30 giorni di resa su Amazon sia scaduto contattaci mediante l'Opzione "Contatta il venditore" che si trova nel dettagli dell' ordine su Amazon. Ci impegniamo a fornirvi un correttamente inviarvi un prodotto sostitutivo.
La garanzia non copre prodotti che sono stati usati in maniera impropria, sono stati soggetti a riparazione non autorizzate o qualsiasi abuso del prodotto.
Se avete qualsiasi domanda o desiderate ulteriori informazioni e chiarimenti o contattarci sempre con l'opzione "Contatta il venditore" o direttamente tramite email (il pinghiamo di controllare la scatola d'imballaggio). Per la garanzia conservate la scatola originale, materiali d'imballaggio e tutta la documentazione nel caso sia necessario un intervento da parte dell' assistenza.

FR

Estimados clientes,
Muchas gracias por elegir nuestro producto. Tiene nuestro compromiso de proporcionar las soluciones de etiquetado más inteligentes y el mejor servicio. Si tiene cualquier pregunta durante la experiencia de nuestros productos, no dude en ponerse en contacto con nosotros en cualquier momento. Valoramos mucho la experiencia del usuario y estamos abiertos a escuchar los comentarios de los clientes para mejorar nuestros productos y software. Los comentarios de clientes nos inspiran y son la fuerza impulsora de nuestro desarrollo.
No es obligatorio registrar una cuenta para utilizar la aplicación o la impresora, pero la aplicación requiere tener permisos de ubicación y almacenamiento para su funcionamiento. El registro de una cuenta le ayudará a guardar etiquetas y plantillas en nuestros servidores. Si las etiquetas o plantillas se pierden o se borran por error, puede ponerse en contacto con nosotros por correo electrónico para recuperarlas.
Muchas gracias otra vez por elegirnos y confiar en nosotros.
Ahora, bienvenido a la vida con el etiquetado inteligente.
Atentamente.

1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- **Declaración**

Para ofrecerle una experiencia de uso adecuada y segura de este producto y evitar lesiones personales o daños materiales, le recomendamos leer atentamente todas las instrucciones y consejos de advertencia en el Manual antes de utilizarlo.

- **Advertencia**

1. No desmonte este producto por su mismo. La desmontaje incorrecta puede provocar riesgos de incendio. Los productos desmontados no podrán devolverse ni cambiarse.
2. No use productos químicos corrosivos o agentes de limpieza para la limpieza de este producto.
3. No utilice este producto cerca de materiales inflamables como gasolineras o almacenes de combustible.
4. Una vez completada la impresión, el cabezal de la impresora estará todavía a alta temperatura. No lo toque para evitar quemaduras.
5. Este producto lleva una batería recargable incorporada, así que no lo lleve al fuego, ni la caliente, ni lo cargue, ni lo guarde en lugares con altas temperaturas, de lo contrario podría sobrecalentarse, incendiarse o explotar.
6. Si detecta humo o olores extraños en el producto o en el adaptador de corriente, desenchúfelo inmediatamente para evitar quemaduras.

2. ESPECIFICACIONES BÁSICAS

Modelo	PM230
Método de impresión	Termica
Resolución	203 ppp
Anchura de etiqueta admitida	57mm
Área máxima de impresión	48mm
Conexión	Bluetooth
Sistemas compatibles	iOS, Android
Temperatura de operación	0℃-40℃ (32℉ - 113℉) Sin condensación
Temperatura de almacenamiento	-20℃-60℃ (-4℉ - 140℉) Sin condensación
Corte de papel	Pasar el papel manualmente
Tipo de batería	Batería de iño de 1200mAh
Entrada	DC 5V 1A
Carga	Type-C
Vida útil	50km
Tamaño	80.5x98x44.2 mm
Peso	250g

3. FIGURA DEL PRODUCTO

4. GUÍA DE USO RÁPIDO

- **Instalar el papel y encenderla la impresora**

① Abra la tapa del compartimento del papel.
② Coloque el rollo de etiquetas en la bandeja de papel con el lado de la etiqueta mirando hacia arriba y deje al menos 2.5 pulgadas de la etiqueta antes de cerrar la cubierta.
③ Mantenga pulsado el botón de encender/apagar para encender/apagar la impresora.

Función	Operación
Encender	Mantenga presionado el "Botón de encendido"
Imprima la página de autoprueba	Después de encender, haga doble clic en el "botón de encendido"

Nota:
* Si la impresora no se enciende, puede cargarla al menos durante 30 minutos antes de volver a intentarlo.
* Si el rollo de etiquetas se instala de manera incorrecta, se imprimirán etiquetas en blanco en el lado que sólo la cara de la etiqueta corresponde es sensible al calor.

* Si las etiquetas se instalan de forma anormal, abra la cubierta y deje que la etiqueta sobrante salga de la impresora antes de cerrar la cubierta.
* Asegúrese de que el papel de etiquetas se coloca de manera correcta para obtener la mejor calidad de impresión.

5.EXPLICACIÓN DE LAS LUCES INDICADORAS

Luces indicadoras		Situación
Blanco	Constante	Listo
Blanco	Intermitente	Cargando
Rojo	Constante	Cubierta de la papelera de papel abierta
Rojo	Intermitente	Papel atascado
Rojo	Intermitente	Batería scarica

6.PREGUNTAS FRECUENTES&SOLUCIONES

Q **Pregunta:** ¿Tengo que registrarme para utilizar la impresora?
Respuesta: No es obligatorio registrarse. Las cuentas registradas pueden guardar y recuperar plantillas de etiquetas.

Q **Pregunta:** ¿Por qué las etiquetas impresas salen en blanco?
Respuesta: Puede deberse a que el papel de las etiquetas está colocado de forma incorrecta, las etiquetas deben estar boca arriba.

Q **Pregunta:** ¿Por qué la impresora alimenta etiquetas continuamente?
Respuesta:
(1) Puede ser porque hay etiquetas o residuos pegajosos en los detectores de la cubierta o en la bandeja de papel.
(2) Puede ser porque hay etiquetas o residuos pegajosos en el cabezal de impresión. No se ha detectado el papel de etiquetas.
(3) Los detectores podrían estar bloqueados con residuos. Limpie los sensores y el cabezal de impresión situados en la cubierta superior.

Q **Pregunta:** ¿Por qué la impresión se ve gris o descolorida?

② Limpieza del cabezal de impresión y de los rodillos de goma

- Cuando se presente alguna de las siguientes situaciones durante la impresión, se deben limpiar el cabezal de impresión y los rodillos de caucho:
- Impresión poco clara.
- Ruido fuerte al alimentar o devolver el papel.
- Suciedad atascada en el cabezal de impresión.
- Cómo limpiar el cabezal de impresión y los rodillos de goma:

① Apague la impresora.
② Abra la tapa de la bandeja de papel y busque el cabezal de impresión (como se muestra en la figura). Si acaba de imprimir, espere a que el cabezal de impresión se enfríe.
③ Mientras gira el rodillo, utilice un algodón con un poco de alcohol para quitar los restos de polvo o suciedad.
④ Limpie el cabezal de impresión con un algodón con alcohol.
⑤ Espere a que el alcohol se evapore por completo antes de cerrar la cubierta del depósito de papel.

Note:
- La impresora debe estar apagada mientras se limpia.
- Evite tocar la superficie del cabezal de impresión con las manos o objetos metálicos, y no utilice pinzas u otras herramientas para arañar la superficie del cabezal de impresión, los rodillos de goma o los sensores.
- No utilice disolventes orgánicos como gasolina o acetona para limpiar el cabezal de impresión o el rodillo.
- Espere a que el alcohol se evapore antes de encender la impresora y continuar imprimiendo.
- Mantenga limpia la superficie del sensor.

8.Garantía

Ofrecemos una garantía amplia para todos los productos de hasta 1AÑO a partir de la fecha del pedido. Esta garantía cubre todos los problemas relacionados con la calidad y los defectos del producto.
Si ha pasado el periodo de devolución de 30 días en Amazon, contáctanos directamente a través de la opción "Contactar con el vendedor" en los detalles del pedido. Si el producto no funciona correctamente, podemos cambiarle el producto. Esta garantía no se aplica en caso de uso indebido, manipulación o reparación no autorizada del producto. Si tiene alguna duda sobre esta garantía o necesita más información, póngase en contacto con nosotros a través de la opción "Contactar con el vendedor" o directamente por correo electrónico (compruebe la caja de embalaje). Por favor, conserve el paquete original, los materiales de embalaje y toda la documentación por si se requiere servicio técnico.

IT

Gentile cliente,
La ringraziamo vivamente per aver scelto il nostro prodotto. È nostro impegno principale il fornire le soluzioni di etichettatura più intelligenti e il miglior servizio al cliente. Se dovesse avere un qualsiasi dubbio o suggerimenti durante l'utilizzo del nostro prodotto, sentiti libero di contattarci in ogni momento. Diamo grande importanza all' esperienza che provano i nostri clienti durante il prodotto e siamo pronti a sentire le vostre recensioni per ottimizzare i prodotti e il software. Ogni cliente è importante per noi. Tutte le vostre voci sono d'ispirazione per noi ed è anche la forza che sta dietro il nostro continuo sviluppo.
Creare un account non è necessario per utilizzare la nostra applicazione o stampante, ma l'applicazione richiede l'accesso alla memoria del telefono e alla posizione per funzionare correttamente. Creando un account, si ha la possibilità di salvare le etichette e i vari modelli direttamente sui nostri server.
Nel caso qualcosa venga eliminato per sbaglio potete sempre contattarci via mail per farvi mandare nuovamente.
Vi ringraziamo ancora una volta per aver scelto il nostro prodotto.
Benvenuti in un mondo di lavoro con le etichette intelligenti.
Cordiali saluti.

1. Precauzioni di sicurezza

- **Dichiarazioni**

Per assicurare che l'utente usi in maniera sicura e adatta evitando qualsiasi lesione personale o danno alla proprietà è fortemente consigliata la lettura totale di quanto sotto riportato e anche tutte le avvertenze contenute all'interno di questo manuale.

- **Attenzione**

1. Evita di disassemblare il prodotto quando si è da soli. L'implicazione di operazioni improprie potrebbe causare incendi o pericoli. Qualsiasi dispositivo smontato non verrà rimborsato o cambiato.
2. Si sconsiglia fortemente di usare prodotti chimici o detergenti corrosivi per pulire il prodotto.
3. Non usare questo prodotto vicino a materiali infiammabili come stufetti di servizio o depositi di carburante.
4. Una volta finito di stampare la testa avrà ancora una temperatura alta. Evita di toccarla per prevenire ustioni.
5. All'interno della stampante è presente una batteria ricaricabile integrata. Non usare in luoghi con alta temperatura o in potenziale surriscaldamento. Il rischio che prende fuoco o esplode.
6. Nel caso diversi notare fumo o anche odori strani provenienti dal prodotto o dall'adattatore di corrente, scollegar immediatamente l'adattatore ed evita di ustionarti.

2. SPECIFICHE DI BASE

Modello	PM230
Metodo di stampa	Termico
Risoluzione	203dpi
Larghezza di etichetta supportata	57mm
Area massima per la stampa	48mm
Connessione	Bluetooth
Sistemi compatibili	iOS, Android
Temperatura di lavoro	0℃ - 40℃ (32℉ - 113℉) Nessuna condensa
Temperatura di stockage	-20℃-60℃ (-4℉ - 140℉) Nessuna condensa
Taglio carta	Strappare la carta manualmente
Tipo di batteria	1200mAh batteria al litio
Input	DC 5V 1A
Ricarica	Type-C
Aspettativa di vita	50km
Dimensioni del prodotto	80.5x98x44.2mm
Peso del prodotto	250g

3. PANORAMICA DEL PRODOTTO

4. GUIDA RAPIDA

- **Inserisci la carta nella stampante e accendila.**

① Apri la stampante premendo il pulsante di sblocco.
② Posiziona il rotolo delle etichette nell'apposito contenitore con il lato dell'etichetta rivolto verso il lato superiore e lascia fuori almeno 2.5 pollici della stampante prima di chiudere.
③

FCC Warning

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any inte rference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interferenceto radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Radiation Exposure Statement

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.